

Briuselis, 2018 m. gruodžio 5 d.
(OR. en)

XT 21101/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0427 (NLE)

BXT 119

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. gruodžio 5 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 834 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 834 final.

Pridedama: COM(2018) 834 final

Briuselis, 2018 12 05
COM(2018) 834 final

2018/0427 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo
iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo**

(Tekstas svarbus EEE)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

2017 m. kovo 29 d. pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį Jungtinė Karalystė pranešė Europos Vadovų Tarybai apie ketinimą išstoti iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos. Pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį Sąjunga su išstojančia valstybe susidera dėl susitarimo, kuriame nustatoma tos valstybės išstojimo iš Sąjungos tvarka (Susitarimo dėl išstojimo), atsižvelgiant į pagrindinius būsimų jos santykių su Sąjunga principus. Susitarimą dėl išstojimo Sąjungos vardu turi sudaryti Taryba, gavusi Europos Parlamento pritarimą.

Gavusi pranešimą, 2017 m. balandžio 29 d. Europos Vadovų Taryba (50 straipsnis) priėmė gaires. Atsižvelgdama į šias gaires, 2017 m. gegužės 22 d. Taryba suteikė įgaliojimus Komisijai pradėti derybas dėl susitarimo su Jungtine Karalyste, kuriame nustatoma jos išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos tvarka, ir priėmė derybinius nurodymus dėl šių derybų. 2017 m. gruodžio 15 d. Europos Vadovų Taryba priėmė gaires, kuriomis papildomos 2017 m. balandžio 29 d. gairės ir kuriose nustatomi bet kokių pereinamojo laikotarpio priemonių taikymo principai ir sąlygos, o vėliau, 2018 m. sausio 29 d., Taryba priėmė papildomus derybinius nurodymus.

Derybos vyko remiantis pirmiau nurodytomis Europos Vadovų Tarybos gairėmis ir vadovaujantis Tarybos priimtais derybiniais nurodymais, taip pat deramai atsižvelgiant į 2017 m. balandžio 5 d., 2017 m. spalio 3 d., 2017 m. gruodžio 13 d. ir 2018 m. kovo 14 d. Europos Parlamento rezoliucijas.

2018 m. lapkričio 14 d. vyriausieji derybininkai baigė derybas ir parafavo dokumentus.

Susitarimas dėl būsimų Sąjungos ir Jungtinės Karalystės santykių gali būti sudarytas tik tada, kai Jungtinė Karalystė taps trečiąja šalimi. Tačiau Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnyje nustatytas reikalavimas, kad susitarime, kuriame nustatoma išstojimo iš Sąjungos tvarka, būtų atsižvelgiama į pagrindinius būsimų santykių su Sąjunga principus. Per derybas pagal 50 straipsnį pasiektas bendras sutarimas su Jungtine Karalyste dėl pagrindinių būsimų santykių principų buvo įtvirtintas Politinėje deklaracijoje, kuria nustatomi Europos Sąjungos ir Jungtinės Karalystės būsimų santykių pagrindiniai principai¹, kurią Europos Vadovų Taryba patvirtino 2018 m. lapkričio 25 d.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Susitarimu dėl išstojimo visapusiškai paisoma Sutarčių ir išsaugomas Sąjungos teisinės tvarkos vientisumas bei autonomiškumas. Juo puoselėjamos Sąjungos vertybės, tikslai ir interesai ir užtikrinamas jos politikos bei veiksmų nuoseklumas, veiksmingumas ir tęstinumas. Visų pirma, Susitarimo dėl išstojimo 4 straipsnyje nustatomi su Susitarimo galia,

¹ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/XT-21095-2018-INIT/lt/pdf>.

įgyvendinimu ir taikymu susiję metodai ir principai, kuriais užtikrinama, kad Sąjungos teisės nuostatos, kurios taikytinos pagal Susitarimą dėl išstojoimo, Jungtinėje Karalystėje turėtų tokią pačią teisinę galią kaip ir Sąjungoje bei jos valstybėse narėse.

- **Pagrindinės teisės**

Pagal Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnį Sąjunga pripažįsta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, kuri turi tokią pat teisinę galią kaip ir Sutartys, įtvirtintas teises, laisves ir principus. Be to, pagrindinės teisės, kurias garantuoja Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencija ir kurios kyla iš valstybėms narėms bendrų konstitucinių tradicijų, sudaro Sąjungos teisės bendruosius principus.

Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos, šios teisės, laisvės ir principai Sąjungoje yra visapusiškai taikomi toliau ir užtikrinama visapusiška jų apsauga. Be to, Susitarimu dėl išstojoimo užtikrinama, kad kiekvienu atveju, kai daroma nuoroda į Sąjungos teisės nuostatas ar sąvokas, jos būtų aiškinamos ir taikomos vadovaujantis Sąjungoje taikytiniais aiškinimo metodais ir bendraisiais principais, be kita ko, taip, kad aiškinimas neprieštarėtų Pagrindinių teisių chartijai. Tai ypač aktualu Susitarimo daliai, susijusiai su piliečių teisėmis, kuri iš esmės grindžiama Sąjungos teise.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Jungtinė Karalystė pranešė apie ketinimą išstoti iš Europos Sąjungos. Todėl susitarimo dėl išstojoimo sudarymo teisinis pagrindas yra Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnis. Primenama, kad pagal Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 106a straipsnį Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnis taip pat taikomas Europos atominės energijos bendrijai.

Pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 2 dalį, gavusi Europos Parlamento pritarimą, susitarimą dėl išstojoimo Sąjungos vardu sudaro Taryba, sprendama kvalifikuota balsų dauguma.

- **Proporcingumo principas**

Susitarimu dėl išstojoimo išsprendžiami visi klausimai dėl atsiskyrimo ir aiškiai nustatomos pereinamojo laikotarpio sąlygos bei trukmė. Atsižvelgiant į tai, Susitarimas dėl išstojoimo yra tinkamas ir proporcingas tikslui užtikrinti, kad Jungtinės Karalystės išstojimas iš Sąjungos būtų tvarkingas.

- **Priemonės pasirinkimas**

Pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 2 dalį išstojoimo iš Sąjungos tvarka turi būti nustatyta išstojančiosios valstybės ir Sąjungos susitarime; dėl tokio susitarimo sudarymo sprendžia Taryba, priimdama sprendimą.

3. POVEIKIS BIUDŽETUI

Kadangi Susitarimu dėl išstojimo užtikrinama, kad tiek Sąjunga, tiek Jungtinė Karalystė vykdytų finansinius įsipareigojimus, kylančius iš viso Jungtinės Karalystės narystės Sąjungoje laikotarpio, vienintelį Susitarimo dėl išstojimo poveikį Sąjungos biudžetui kelia Jungtinio komiteto, kurį sudaro Sąjungos ir Jungtinės Karalystės atstovai, įsteigimas. Jungtinis komitetas, be kita ko, prižiūrės Susitarimo dėl išstojimo įgyvendinimą ir taikymą ir sudarys tam palankesnes sąlygas. Jungtinio komiteto posėdžiai bus šaukiami bent vieną kartą per metus bet kurios šalies prašymu. Be to, išlaidų galėtų atsirasti ir dėl arbitražo procedūros inicijavimo pagal Susitarimo nuostatas dėl ginčų sprendimo. Jei pereinamasis laikotarpis būtų pratęstas, už tą naują laikotarpį Jungtinė Karalystė sumokės įnašą į Sąjungos biudžetą ir jis bus laikomas bendrosiomis įplaukomis. Papildomi duomenys apie numatomą jo finansinį poveikį Sąjungos biudžetui pateikiami prie šio pasiūlymo pridedamoje finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

4. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Susitarimo dėl išstojimo šeštos dalies 2 antraštinėje dalyje reglamentuojamas Jungtinio komiteto, kuris nuolat prižiūrės šio Susitarimo įgyvendinimą ir taikymą, įsteigimas. Jungtinį Komitetą sudaro Sąjungos ir Jungtinės Karalystės atstovai; komiteto posėdžiai bus šaukiami bent vieną kartą per metus ir jis prižiūrės Susitarimo įgyvendinimą ir taikymą ir sudarys tam palankesnes sąlygas, priims sprendimus dėl specializuotų komitetų užduočių ir prižiūrės jų darbą, taip pat tais atvejais, kai tai konkrečiai nurodyta pačiame Susitarime, priims Susitarimo pakeitimus. Jungtinis komitetas gali priimti sprendimus ir rekomendacijas tik Sąjungai ir Jungtinei Karalystei susitarus. Jis negali niekaip riboti Sąjungos lygmens sprendimų priėmimo. Sąjunga ir Jungtinė Karalystė gali Jungtiniame komitete nuspręsti iš dalies pakeisti tam tikrus Susitarimo elementus, tačiau tik tais atvejais, kai tai konkrečiai nurodyta Susitarime. Šalims tokį sprendimą patvirtinus, jam turi būti taikomi atitinkami jų vidaus reikalavimai ir procedūros.

Kontroliuojami Jungtinio komiteto veiks toliau nurodyti specializuoti komitetai, t. y. po vieną pakomitetį kiekvienai iš pagrindinių Susitarimo dėl išstojimo dalių:

- a) Piliečių teisių komitetas;
- b) Kitų nuostatų dėl atsiskyrimo komitetas;
- c) Klausimų, susijusių su Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos įgyvendinimu, komitetas;
- d) Klausimų, susijusių su Protokolo dėl suverenių bazių teritorijų Kipre įgyvendinimu, komitetas;
- e) Klausimų, susijusių su Protokolo dėl Gibraltaro įgyvendinimu, komitetas ir
- f) Finansinių nuostatų komitetas.

Pasiūlyme taip pat numatytas Jungtinio komiteto vaidmuo ginčų sprendimo srityje – tai reglamentuojama Susitarimo dėl išstojimo šeštos dalies 3 antraštinėje dalyje.

Susitarimo dėl išstojimo įgyvendinimas ir taikymas Sąjungoje

Vadovaujantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 216 straipsnio 2 dalimi, Sąjungos sudaryti susitarimai yra privalomi Sąjungos institucijoms ir valstybėms narėms. Susitarimas dėl išstojimo turėtų būti įgyvendinamas ir taikomas Sąjungoje visapusiškai paisant funkcijų paskirstymo tarp, viena vertus, Sąjungos ir valstybių narių ir, antra vertus, tarp įvairių Sąjungos institucijų. Todėl, atsižvelgiant į Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnio 1 dalyje nustatytas Komisijos funkcijas, Sąjungos ir Euratomo vardu daugiausia veiktų Komisija. Tam tikrais atvejais, atsižvelgiant į ES sutarties 16 straipsnio 1 dalyje nurodytas Tarybos politikos formavimo funkcijas, Sąjungos ir Euratomo vardu veiks Taryba.

Pavyzdžiui, tais atvejais, kai Susitarime nurodyta, kad Sąjunga teikia Jungtinei Karalystei tam tikrą **informaciją ar pranešimus**, tai iš esmės Sąjungos vardu turėtų daryti Komisija, prireikus remdamasi valstybių narių arba kitų institucijų ar atitinkamų Sąjungos įstaigų ar subjektų pateikta informacija. Tai taikytina visų pirma šioms Susitarimo nuostatomis:

- a) 18 straipsnio 1 dalies c punktui dėl Sąjungos teikiamo pranešimo apie tai, kad priimančioji valstybė dėl techninių problemų negali užregistruoti paraiškos arba išduoti to straipsnio b punkte nurodytos pažymos apie pateiktą paraišką;
- b) 33 straipsnio 2 daliai dėl Sąjungos teikiamo pranešimo apie 33 straipsnio 1 dalyje nurodytų susitarimų įsigaliojimo datą;
- c) 36 straipsnio 1 daliai dėl informacijos apie atitinkamus naujus ar iš dalies keičiančius teisės aktus, susijusius su nuostatomis dėl socialinės apsaugos, kurią turi pateikti Sąjunga arba Jungtinė Karalystė;
- d) 36 straipsnio 4 daliai dėl informacijos apie pasiūlymus dėl atitinkamo Susitarimo priedo pritaikymo, siekiant jį suderinti su Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinės komisijos sprendimais ir rekomendacijomis, kurią Jungtiniame komitete Sąjunga turi pateikti Jungtinei Karalystei;
- e) 55 straipsnio 3 daliai dėl Sąjungos teikiamos informacijos Jungtinei Karalystei, būtinos 54 straipsnio 1 arba 2 dalyje nurodytoms intelektinės nuosavybės teisėms Jungtinėje Karalystėje įregistruoti arba suteikti;
- f) 96 straipsnio 6 daliai dėl Jungtinės Karalystės prašymu Sąjungos teikiamos informacijos, kad ji galėtų įvykdyti Monrealio protokolo dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų 7 straipsnyje nustatytą pareigą dėl duomenų pateikimo ir būtų galima taikyti sankcijas pagal Reglamento (ES) Nr. 517/2014 25 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 1005/2009 29 straipsnį;
- g) 102 straipsniui dėl Sąjungos teikiamo pranešimo Jungtinei Karalystei apie tai, kada Sąjungos patalpos, pastatai, nuosavybė ir turtas nustoja būti naudojami tais tikslais arba yra iškelti iš Jungtinės Karalystės;
- h) 103 straipsniui dėl Sąjungos teikiamo pranešimo Jungtinei Karalystei apie bet kokio Sąjungos archyvo iškėlimą iš Jungtinės Karalystės;

- i) 116 straipsnio 3 daliai dėl Sąjungos teikiamo pranešimo institucijoms apie bet kurio asmens statusą, kuris yra reikšmingas to asmens teisei į privilegiją arba imunitetą pagal šią antraštinę dalį;
- j) 119 straipsniui dėl Sąjungos teikiamo pranešimo Jungtinei Karalystei apie agentūrų perkėlimo pabaigos datą;
- k) 127 straipsnio 7 dalies b punktui dėl Sąjungos teikiamo pranešimo Jungtinei Karalystei tais atvejais, kai po pereinamojo laikotarpio pabaigos toliau įgyvendinamo arba pradėto keitimosi informacija, procedūros ar programos tikslais pereinamuoju laikotarpiu Jungtinė Karalystė nebus laikoma valstybe nare ir kai dėl tokio dalyvavimo būtų suteikta galimybė susipažinti su neskelbtina su saugumu susijusia informacija, kurią turi žinoti tik valstybės narės;
- l) 134 straipsniui dėl informacijos, kurią Sąjunga turi pateikti Jungtinės Karalystės nurodytiems atitinkamiems įgaliotiesiems subjektams;
- m) 140 straipsnio 2 ir 3 dalims dėl informacijos apie tose nuostatose nurodytų neįvykdytų įsipareigojimų sumas, kurią Sąjunga turi pateikti Jungtinei Karalystei;
- n) 142 straipsnio 3, 4 ir 5 dalims dėl informacijos apie tose nuostatose nurodytus įsipareigojimus 2020 m. pabaigoje, kuri turi būti pateikta Jungtinei Karalystei;
- o) 143 straipsnio 1 dalies b punktui ir 2, 3 ir 4 dalims dėl ataskaitų ir informacijos apie tose nuostatose nurodytus atitinkamus neapibrėžtuosius finansinius įsipareigojimus, susijusius su finansinės pagalbos paskolomis, ESIF, EDVF ir išorės skolinimo įgaliotimu, kurias Sąjunga turi pateikti Jungtinei Karalystei;
- p) 144 straipsnio 1 daliai dėl informacijos apie tiesiogiai arba netiesiogiai vykdomas finansines priemones, finansuojamas pagal 2014–2020 m. DFP arba ankstesnes finansines perspektyvas, kurią Sąjunga turi pateikti Jungtinei Karalystei;
- q) 147 straipsnio 2 daliai dėl informacijos apie neapibrėžtuosius įsipareigojimus, susijusius su teismo bylomis, kurią Sąjunga turi pateikti Jungtinei Karalystei;
- r) 148 straipsnio 2 daliai dėl informacijos pagal tą nuostatą apie mokėjimus po 2020 m., kurią Sąjunga turi pateikti Jungtinei Karalystei;
- s) 159 straipsnio 2 daliai dėl informacijos, kurią Sąjunga turi kasmet pateikti specializuotam Piliečių teisių komitetui;
- t) 185 straipsniui dėl Sąjungos vardu teikiamo pranešimo Jungtinei Karalystei dėl bet kurios valstybės narės, kuri pagal tą nuostatą pareiškė, kad pereinamuoju laikotarpiu ji neperduos savo piliečių pagal Pagrindų sprendimą 2002/584/TVR.

Tam tikrais atvejais Susitarime dėl išstojimo nustatoma, kad tą informaciją turi perduoti kita Sąjungos institucija ar įstaiga, pavyzdžiui:

- a) 149 straipsnyje dėl Europos Centrinio Banko grąžinamo įmokėtojo kapitalo arba
- b) 150 straipsnio 4 dalyje dėl Europos investicijų banko grąžinamo įmokėtojo kapitalo.

Tais atvejais, kai Susitarime nurodyta, kad Sąjunga gali nuspręsti pakviesti Jungtinę Karalystę pereinamuoju laikotarpiu išimtiniais atvejais dalyvauti tam tikruose komitetų ar ekspertų grupių posėdžiuose, Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų posėdžiuose (t. y. Susitarimo 128 straipsnio 5 dalis) arba tarptautinėse derybose ir konsultacijose (t. y. Susitarimo 129 straipsnio 2 dalies b punktas ir 130 straipsnio 3 dalis), tokius **kvietimus** Jungtinei Karalystei Sąjungos vardu turėtų iš esmės teikti Komisija. Tais atvejais, kai posėdžius rengia Sąjungos įstaigos, organai ar agentūros, atitinkamus kvietimus siunčia jie. Tokie kvietimai gali būti teikiami tik jei tenkinamos Susitarime nustatytos sąlygos. Komisija ketina šiuo klausimu priimti rekomendacinį dokumentą, kad būtų užtikrintas nuoseklus šių nuostatų taikymas.

Tais atvejais, kai Susitarime nurodyta, kad pereinamuoju laikotarpiu Sąjunga konsultuojasi su Jungtine Karalyste, tokias konsultacijas Sąjungos vardu taip pat rengia Komisija. Tai taikytina visų pirma šioms Susitarimo nuostatom:

- a) 128 straipsnio 7 daliai dėl Sąjungos pareigos konsultuotis su Jungtine Karalyste dėl Sąjungos aktų projektų, kuriuose nustatomos konkrečios valstybių narių institucijos, procedūros ar dokumentai arba daromos tiesioginės nuorodos į juos;
- b) 129 straipsnio 5 daliai dėl galimybės konsultuotis su Jungtine Karalyste pagal tą nuostatą;
- c) 130 straipsnio 1 daliai dėl Sąjungos pareigos pagal tą nuostatą konsultuotis su Jungtine Karalyste dėl žvejybos galimybių ES vandenyse ir už ES vandenų ribų;
- d) 130 straipsnio 2 daliai dėl Sąjungos pareigos pagal tą nuostatą suteikti galimybę Jungtinei Karalystei pateikti pastabų.

Be to, susitarti su Jungtine Karalyste dėl **administracinės tvarkos**, kaip nurodyta 134 straipsnyje (Sąjungos ir Jungtinės Karalystės auditorių nustatyta administracinė tvarka, kuria palengvinamas audito procesas) arba Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 12 straipsnyje (administracinė tvarka, būtina Protokolo nuostatom dėl valstybės pagalbos tinkamai įgyvendinti), turės Komisija.

Komisija taip pat veiks Sąjungos vardu visuose Susitarimo šeštos dalies III antraštinėje dalyje nustatytos ginčų sprendimo procedūros etapuose.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Komisijos pasiūlymo dėl Susitarimo dėl išstoјimo projekto tekstą sudaro 185 straipsniai, suskirstyti į šešias dalis (jos smulkiau suskirstytos į antraštines dalis ir skyrius), trys protokolai ir devyni priedai:

Pirmoje dalyje (Bendrosios nuostatos) išdėstytos bendrosios Susitarimo dėl išstojimo (toliau – Susitarimas) nuostatos, įskaitant apibrėžtis, Susitarimo dėl išstojimo teritorinę taikymo sritį, taip pat metodus ir principus, susijusius su Susitarimo galia, įgyvendinimu ir taikymu.

Antroje dalyje (Piliečių teisės) išdėstytos nuostatos, kuriomis siekiama užtikrinti iš Sąjungos teisės kylančio ES ir Jungtinės Karalystės piliečių, taip pat jų šeimos narių, kuriems dėl Jungtinės Karalystės išstojimo daromas poveikis, statuso ir teisių apsaugą. Antrą dalį sudaro 4 antraštinės dalys: I antraštinė dalis (Bendrosios nuostatos), II antraštinė dalis (Teisės ir pareigos), III antraštinė dalis (Socialinės apsaugos sistemų koordinavimas) ir IV antraštinė dalis (Kitos nuostatos).

Trečioje dalyje (Nuostatos dėl atsiskyrimo) išdėstytos nuostatos, reglamentuojančios kitus klausimus, susijusius su Jungtinės Karalystės atsiskyrimu nuo Sąjungos. Trečią dalį sudaro 13 antraštinių dalių: I antraštinė dalis (Rinkai pateikiamos prekės), II antraštinė dalis (Nebaigtos muitinės procedūros), III antraštinė dalis (Aktualūs pridėtinės vertės mokesčio ir akcizų klausimai), IV antraštinė dalis (Intelektinė nuosavybė), V antraštinė dalis (Nebaigtas policijos ir teisminis bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose), VI antraštinė dalis (Nebaigtas teisminis bendradarbiavimas civilinėse ir komercinėse bylose), VII antraštinė dalis (Duomenys ir informacija, kurie buvo tvarkomi ar gauti iki pereinamojo laikotarpio pabaigos arba pagal šį Susitarimą), VIII antraštinė dalis (Nebaigtos viešųjų pirkimų ir panašios procedūros), IX antraštinė dalis (Su Euratomu susiję klausimai), X antraštinė dalis (Sąjungos teisminės ir administracinės procedūros), XI antraštinė dalis (Valstybių narių ir Jungtinės Karalystės administracinio bendradarbiavimo procedūros), XII antraštinė dalis (Privilegijos ir imunitetai) ir XIII antraštinė dalis (Kiti klausimai, susiję su Sąjungos institucijų, įstaigų, organų ir agentūrų veikla).

Ketvirtoje dalyje (Pereinamasis laikotarpis) nustatomas pereinamasis laikotarpis, kuriuo Jungtinei Karalystei bus taikomas visas ES *acquis*, išskyrus kai kurias išimtis. Pereinamuoju laikotarpiu Jungtinei Karalystei nebebus atstovaujama Sąjungos institucijose ir ji nedalyvaus Sąjungos sprendimų rengimo ir priėmimo procese. Be to, ketvirtoje dalyje nustatytos Jungtinei Karalystei taikytinos pereinamojo laikotarpio priemonės dėl tarptautinių susitarimų, kuriuos yra sudariusi Sąjunga, valstybės narės, veikdamos jos vardu, arba Sąjunga ir jos valstybės narės, veikdamos kartu. Pagal 129 straipsnį įsipareigojimai, kylantys iš tų susitarimų, Jungtinei Karalystei yra privalomi. 130 straipsnyje nustatytas konsultacijų mechanizmas Jungtinės Karalystės žvejybos galimybėms pereinamuoju laikotarpiu nustatyti. 131 straipsniu bus užtikrinama, kad Jungtinės Karalystės atžvilgiu visos Sąjungos institucijos išsaugotų visą kompetenciją, įskaitant Europos Sąjungos Teisingumo Teismo kompetenciją. 132 straipsnyje įtvirtinta galimybė priimti vienintelį sprendimą, kuriuo pereinamasis laikotarpis pratęsimas ne ilgiau kaip 1 arba 2 metams.

Penktoje dalyje (Finansinės nuostatos) išdėstytos išsamios taisyklės dėl finansinių atsiskaitymų, įskaitant išsamias taisykles dėl finansinio atsiskaitymo elementų ir taisyklės dėl finansinio atsiskaitymo sumos apskaičiavimo bei mokėjimo tvarkos. Taip pat nustatyta tolesnio Jungtinės Karalystės dalyvavimo dabartinės daugiametės finansinės programos (DFP) programose iki jų užbaigimo tvarka.

Šeštoje dalyje (Institucinės ir baigiamosios nuostatos) išdėstytos nuoseklaus Susitarimo aiškinimo ir taikymo taisyklės, reglamentuojamas Jungtinio komiteto įsteigimas ir nustatytas ginčų nagrinėjimo mechanizmas. Be to, šioje dalyje nustatyta šalių pareiga dėti visas pastangas iki pereinamojo laikotarpio pabaigos pasiekti susitarimą dėl jų būsimų santykių, taip pat nuostatos dėl Susitarimo įsigaliojimo.

Protokole dėl Airijos ir Šiaurės Airijos bei jo 10 priedų išdėstytos vadinamajam stabilumą užtikrinančiam sprendimui būtinos nuostatos, kad būtų galima išvengti realios sienos tarp Airijos ir Šiaurės Airijos. Šis protokolą bus taikomas, jei ir kol jis nebus visiškai ar iš dalies pakeistas kokių nors vėlesniu susitarimu. Protokolu sukurama bendra ES ir Jungtinės Karalystės muitų teritorija. Todėl tarp ES ir Jungtinės Karalystės nereikės taikyti tarifų, kvotų ar atlikti kilmės taisyklių patikrinimų. Juo taip pat numatomos priemonės, kuriomis užtikrinama, kad ES ir Jungtinei Karalystei būtų sudarytos vienodos sąlygos. Be to, protokolu užtikrinama, kad Sąjungos muitinės kodeksas, kuriame, *inter alia*, išdėstytos nuostatos dėl prekių išleidimo į laisvą apyvartą ES teritorijoje, būtų toliau taikomas Šiaurės Airijai. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad Šiaurės Airijos įmonės, pateikdamos prekes ES bendrajai rinkai, nesusidurtų su apribojimais. Protokolu taip pat numatoma, kad Jungtinė Karalystė, kiek tai susiję su Šiaurės Airija, toliau užtikrins suderinamumą su tam tikromis taisyklėmis, kurios yra susijusios su ES bendrąja rinka ir yra būtinos siekiant užtikrinti, kad būtų išvengta realios sienos: teisės aktais dėl prekių, sanitarijos ir fitosanitarijos taisyklėmis, taisyklėmis dėl žemės ūkio produktų, PVM ir akcizų, taip pat valstybės pagalbos taisyklėmis. Be to, jame įtvirtintos nuostatos, kuriomis Airijos saloje išsaugoma bendra elektros energijos rinka. Pagal šį protokolą Airijos ir Jungtinės Karalystės bendra kelionių erdvė ir su ja susijusios teisės ir privilegijos bus ir toliau taikomos pagal ES teisę, visų pirma kiek tai susiję su laisvu ES piliečių judėjimu. Be to, protokole nustatyta, kad bus tęsiamas Šiaurės ir Pietų bendradarbiavimas, įskaitant bendradarbiavimą aplinkos, sveikatos, žemės ūkio, transporto, švietimo ir turizmo, taip pat energetikos, telekomunikacijų, transliavimo, vidaus vandenų žvejybos, teisingumo ir saugumo, aukštojo mokslo ir sporto srityse.

Į Susitarimą dėl išstojimo taip pat įtrauktas **Protokolas dėl Jungtinės Karalystės suverenių bazių teritorijų Kipre** (Protokolas dėl suverenių bazių teritorijų). Kadangi Sąjungos ir suverenių bazių teritorijų Kipre tarpusavio santykiai turi būti nustatyti atsižvelgiant į Kipro Respublikos narystę Sąjungoje, Protokolu dėl suverenių bazių teritorijų turėtų būti nustatomi tinkami mechanizmai, kuriuos taikant po Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos būtų įgyvendinti Akto dėl Kipro Respublikos stojimo į Sąjungą protokole Nr. 3 nustatyto režimo tikslai. Kaip nustatyta 2018 m. birželio 19 d. bendrame pareiškime, tiek Sąjunga, tiek Jungtinė Karalystė įsipareigojo nustatyti tinkamas priemones dėl suverenių bazių teritorijų, „visų pirma kad apsaugotų Kipro piliečių, kurie gyvena ir dirba suvereniose bazių teritorijose, interesus po Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos, visapusiškai paisydamos teisių ir pareigų pagal Sukūrimo sutartį“. Sąjunga ir Jungtinė Karalystė susitarė dėl protokolo, kuris sudarys sąlygas įsigaliooti toms priemonėms ir kuris pridedamas prie Susitarimo dėl išstojimo, nuostatų. Protokolo tikslas – užtikrinti, kad Akto dėl Kipro Respublikos stojimo į Sąjungą protokole Nr. 3 nurodytose srityse suvereniose bazių teritorijose būtų toliau taikoma ES teisė, visų pirma kad apie 11 000 Kipro civilių, gyvenančių ir dirbančių suvereniose bazių teritorijose, galėtų toliau netrukdomi naudotis savo teisėmis ar jų neprarastų. Tai taikoma įvairioms politikos sritims, pavyzdžiui, apmokestinimui, prekėms, žemės ūkiui, žuvininkystei ir veterinarijos bei fitosanitarijos taisyklėms. Protokolu nustatoma, kad už Sąjungos teisės įgyvendinimą ir vykdymo užtikrinimą, kiek tai susiję su dauguma sričių, kurioms taikomas protokolą, išskyrus saugumą ir karinius reikalus, atsako Kipro Respublika.

Galiausiai, į Susitarimą dėl išstojimo įtrauktas **Protokolas dėl Gibraltaro**, kuris reglamentuoja konkrečius su Gibraltaru susijusius klausimus, kurie kyla dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos. 2017 m. balandžio 29 d. Europos Vadovų Tarybos gairėse nustatyta, kad „joks ES ir Jungtinės Karalystės susitarimas nebegalės būti taikomas Gibraltaro teritorijai be Ispanijos Karalystės ir Jungtinės Karalystės susitarimo“. Tai pakartota 2018 m. sausio 29 d. Tarybos papildomuose derybiniuose nurodymuose ir 2018 m. kovo 14 d. Europos Vadovų Tarybos gairėse. Kartu su pareiškimais, kurie pridėti prie 2018 m. lapkričio 25 d.

Europos Vadovų Tarybos susitikimo protokolo, įtrauktas toks Europos Vadovų Tarybos ir Komisijos pareiškimas: „Po to, kai Jungtinė Karalystė išstos iš Sąjungos, Gibraltaras nebus įtrauktas į susitarimų, sudarytinių tarp Sąjungos ir Jungtinės Karalystės, teritorinę taikymo sritį. Vis dėlto tai neužkerta kelio galimybei turėti atskirus Sąjungos ir Jungtinės Karalystės susitarimus Gibraltero atžvilgiu. Nedarant poveikio Sąjungos kompetencijoms ir visapusiškai laikantis jos valstybių narių teritorinio vientisumo principo, kaip garantuojama Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 2 dalyje, tiems atskiriems susitarimams reikės išankstinio Ispanijos Karalystės sutikimo.“ Be to, tuo pačiu metu Europos Vadovų Taryba ir Komisija priėmė aiškinamąjį pareiškimą dėl Susitarimo dėl išstojimo 184 straipsnio ir būsimų susitarimų teritorinės taikymo srities.

Ispanijos ir Jungtinės Karalystės dvišalės derybos jau baigtos. Protokolas, kuriame daroma nuoroda į tuos dvišalius susitarimus, pridėtos prie Susitarimo dėl išstojimo. Protokolas kartu su Ispanijos ir Jungtinės Karalystės dvišaliais susitarimo memorandumais dėl Gibraltero sudaro vieną dokumentų rinkinį. Tai susiję su dvišaliu bendradarbiavimu piliečių teisių, tabako ir kitų gaminių, aplinkos apsaugos, policijos ir muitinės veiklos srityse, taip pat su dvišaliu susitarimu dėl apmokestinimo ir finansinių interesų apsaugos. Piliečių teisių srityje protokolu nustatomas kompetentingų institucijų administracinio bendradarbiavimo įgyvendinant Susitarimą dėl išstojimo, kiek tai susiję su Gibraltero teritorijoje gyvenančiais asmenimis, visų pirma pasienio darbuotojais, pagrindas. Oro transporto teisės srityje protokolu nustatoma galimybė, Ispanijai ir Jungtinei Karalystei sudarius susitarimą dėl Gibraltero oro uosto naudojimo, nustatyti, kad pereinamuoju laikotarpiu Gibraltarui yra taikytini Sąjungos teisės aktai, kurie anksčiau ten nebuvo taikytini. Mokesčių ir finansinių interesų apsaugos srityje protokolu nustatomas kompetentingų institucijų administracinio bendradarbiavimo siekiant užtikrinti visišką skaidrumą mokesčių ir kovos su sukčiavimu, kontrabanda ir pinigų plovimu srityse pagrindas. Jungtinė Karalystė taip pat įsipareigoja užtikrinti, kad Gibraltare būtų laikomasi šių sričių tarptautinių standartų. Kiek tai susiję su tabaku, Jungtinė Karalystė įsipareigoja Gibraltero atžvilgiu ratifikuoti tam tikras konvencijas ir iki 2020 m. birželio 30 d. įdiegti cigarečių atsekamumo ir saugumo priemonių sistemą. Kiek tai susiję su alkoholiu ir benzinu, Jungtinė Karalystė įsipareigoja užtikrinti, kad Gibraltare galiotų mokesčių sistema, kuria siekiama užkirsti kelią sukčiavimui. Aplinkos apsaugos, žuvininkystės ir bendradarbiavimo policijos ir muitinės veiklos srityse protokolu nustatomas kompetentingų institucijų administracinio bendradarbiavimo pagrindas. Taip pat įsteigiamas specializuotas komitetas šio protokolo taikymui prižiūrėti.

Prie Susitarimo taip pat pridedami šie priedai:

- I priedas dėl socialinės apsaugos koordinavimo;
- II priedas dėl 41 straipsnio 4 dalyje nurodytų Sąjungos teisės nuostatų;
- III priedas dėl situacijų ar muitinės procedūrų, nurodytų 49 straipsnio 1 dalyje, terminų;
- IV priedas dėl tinklų, informacinių sistemų ir duomenų bazių, nurodytų 50, 53, 99 ir 100 straipsniuose, sąrašo;
- V priedas dėl Euratomo;
- VI priedas dėl 98 straipsnyje nurodytų administracinio bendradarbiavimo procedūrų sąrašo;

- VII priedas dėl 128 straipsnio 6 dalyje nurodytų aktų ir (arba) nuostatų sąrašo;
- VIII priedas dėl Jungtinio komiteto ir specializuotų komitetų darbo tvarkos taisyklių;
- IX priedas dėl ginčų sprendimą reglamentuojančių darbo tvarkos taisyklių.

Susitarimas įsigalioja 2019 m. kovo 30 d.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 50 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

atsižvelgdama į Europos Centrinio Banko nuomonę,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Tarybos sprendimu (ES, Euratomas) ..., ... m. ... d. pasirašytas Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas);
- (2) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu;
- (3) turėtų būti laikoma, kad visos šiame sprendime esančios nuorodos į Sąjungą apima Europos atominės energijos bendriją;
- (4) Susitarimo įsigaliojimo dieną dėl išstojimo automatiškai pasibaigia visų pasiūlytų kandidatų į Sąjungos institucijų, įstaigų ir agentūrų narius ir paskirtų arba išrinktų narių įgaliojimai, kiek tai susiję su Jungtinės Karalystės naryste Sąjungoje;
- (5) tikslinga nustatyti atstovavimo Sąjungai Susitarimu įsteigtame Jungtiniame komitete sąlygas. Tais atvejais, kai pagal Susitarimą Jungtiniam komitetui suteikti įgaliojimai priimti teisinę galią turinčius aktus, kuriais, be kita ko, iš dalies keičiami neesminiai Susitarimo elementai, pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, turi būti nustatoma laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 9 dalyje nustatytos procedūros;

- (6) tais atvejais, kai Sąjungos pozicija, kurios turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, yra susijusi su pereinamojo laikotarpio pratęsimu arba Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos peržiūra, Taryba veiks vadovaudamasi Europos Vadovų Tarybos gairėmis. Bet kuriame sprendime dėl pereinamojo laikotarpio pratęsimo bus atsižvelgiama į pareigų, kurios kyla iš Susitarimo, įskaitant jo protokolus, vykdymą;
- (7) kiekvienu atveju, kai Sąjunga turi imtis veiksmų, kad būtų laikomasi Susitarimo nuostatų, į tokius veiksmus turi būti atsižvelgiama pagal Sutarčių nuostatas, kartu neviršijant kiekvienai institucijai suteiktų įgaliojimų. Todėl, išskyrus atvejus, kai Susitarime nurodytos kitos konkrečios Sąjungos institucijos, įstaigos, organai ir agentūros, Jungtinei Karalystei teikti pagal Susitarimą reikalaujamą informaciją arba pranešimus, Jungtinę Karalystę konsultuoti konkrečiais klausimais, kviesti Jungtinės Karalystės atstovus Sąjungos delegacijos sudėtyje dalyvauti tarptautinėse konsultacijose ar derybose arba atstovauti Sąjungai arbitražo kolegijoje, kai pagal Susitarimo 170 straipsnį ginčas perduotas nagrinėti arbitražo tvarka, turi Komisija. Laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 3 dalyje nurodytos lojalaus bendradarbiavimo pareigos, apie visus tokius ginčus Komisija turėtų informuoti Tarybą. Dėl tos pačios priežasties dėl administracinės tvarkos, kaip nurodyta Susitarimo 134 straipsnyje, su Jungtine Karalyste turėtų susitarti Komisija;
- (8) į 2018 m. sausio 29 d. Tarybos posėdžio protokolą įtrauktiname pareiškime Komisija nurodė, kad ji, pasikonsultavusi su Taryba, paskelbs rekomendacinį dokumentą dėl nuoseklaus Susitarimo 128 straipsnio 5 dalies taikymo;
- (9) vadovaujantis Susitarimo 129 straipsnio 4 dalimi, pereinamuoju laikotarpiu Jungtinė Karalystė gali vesti derybas dėl tarptautinių susitarimų, kuriuos ji ketina savarankiškai sudaryti Sąjungos išimtinės kompetencijos srityse, juos pasirašyti ir ratifikuoti, jei pereinamuoju laikotarpiu tie susitarimai neįsigalioja ar nėra taikomi, išskyrus atvejus, kai Sąjunga tai leidžia. Būtina nustatyti tokio leidimo suteikimo sąlygas ir procedūrą. Atsižvelgiant į sprendimų, kuriais suteikiamas toks leidimas, politinę svarbą, įgaliojimus priimti su jais susijusius įgyvendinimo aktus tikslinga suteikti Tarybai, kuri veiktų remdamasi Komisijos pasiūlymu;
- (10) atskiruose Susitarimo protokoluose reglamentuojami ypač specifiniai atvejai, susiję su Airija ir Šiaurės Airija, Jungtinės Karalystės suvereniomis bazių teritorijomis Kipre ir Gibraltaru. Atsižvelgiant į tai, kad atitinkamai Airijai, Kipro Respublikai ir Ispanijos Karalystei gali tekti su Jungtine Karalyste sudaryti tokius dvišalius susitarimus, jei tai bus būtina tinkamam tuose konkrečiuose protokoluose nustatytų priemonių veikimui užtikrinti, reikia nustatyti sąlygas ir procedūrą, kurių laikantis atitinkamai valstybei narei suteikiami įgaliojimai vesti derybas dėl tokių dvišalių susitarimų ir juos sudaryti tais atvejais, kai jie yra susiję su Sąjungos išimtinės kompetencijos sritimis. Atsižvelgiant į sprendimų, kuriais suteikiamas toks leidimas, politinę svarbą, įgaliojimus priimti su jais susijusius įgyvendinimo aktus tikslinga suteikti Tarybai, kuri veiktų remdamasi Komisijos pasiūlymu;
- (11) Susitarimo 18 straipsnio 1 ir 4 dalyse įtvirtinta priimančiųjų valstybių narių pareiga Jungtinės Karalystės piliečiams, atitinkamiems jų šeimos nariams ir kitiems asmenims, kuriems taikoma Susitarimo antros dalies II antraštinė dalis, išduoti jų teisę gyventi šalyje pagal Susitarimą patvirtinantį dokumentą. Susitarimo 26 straipsnyje įtvirtinta darbo valstybės narės pareiga Jungtinės Karalystės piliečiams, turintiems teises pagal Susitarimą kaip pasienio darbuotojams, išduoti jų, kaip pasienio darbuotojų, statusą

pagal Susitarimą patvirtinantį dokumentą. Siekiant užtikrinti vienodas šių nuostatų įgyvendinimo sąlygas Sąjungoje, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos pripažinti tokius dokumentus, visų pirma sienų kontrolės institucijoms, ir naudojant aukšto lygio apsaugos priemonės būtų užkirstas kelias padirbinėjimui ir klastojimui, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti galiojimo terminą ir formatą, įskaitant technines specifikacijas, taip pat bendrą pareiškimą, kuris turėtų būti pateiktas pagal Susitarimo 18 ir 26 straipsnius išduotuose dokumentuose ir kuriame būtų nurodyta, kad jie išduoti pagal Susitarimą. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011². Šiuo tikslu Komisijai turėtų padėti komitetas, įsteigtas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1683/95³ 6 straipsnį. Prireikus tokių įgyvendinimo aktų apsauga gali būti užtikrinama imantis visų tinkamų priemonių, kuriomis užkertamas kelias klastojimo ir padirbinėjimo rizikai. Tokiu atveju su jomis turėtų būti supažindinamos tikrai valstybių narių paskirtos už spausdinimą atsakingos įstaigos ir valstybių narių arba Komisijos tinkamai įgalioti asmenys. Tokie įgyvendinimo aktai neturėtų daryti poveikio jokiems specialiems susitarimams dėl asmenų judėjimo bendroje kelionių erdvėje, kuriuos pagal Susitarimą gali sudaryti Airija ir Jungtinė Karalystė;

- (12) Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 3 priedo 4 straipsnio 1 dalyje ir 13 straipsnyje nurodyta, kad Sąjunga nustato Susitarime nurodyto atitinkamai A. UK judėjimo sertifikato pavyzdį bei aiškinamąsias pastabas ir etiketės, kuri turi būti pritvirtinta prie pašto siuntų, pavyzdį. Tokie pavyzdžiai yra būtini naudoti kaip patvirtinamieji dokumentai, įrodantys, kad prekėms taikomas Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 2 priedas. Tuo tikslu Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti šių pavyzdžių formatą ir aiškinamąsias pastabas, įskaitant technines specifikacijas. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011. Šiuo tikslu Komisijai turėtų padėti Muitinės kodekso komitetas, įsteigtas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013⁴ 285 straipsnį;
- (13) kaip nustatyta Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 4 dalyje, Jungtinė Karalystė nedalyvauja Taryboje dėl šio sprendimo vykstančiose diskusijose arba jį priimant,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu patvirtinamas Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas).

Laikoma, kad visos šiame sprendime esančios nuorodos į Sąjungą apima Europos atominės

² 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

³ 1995 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1683/95, nustatantis vienodą vizų formą (OL L 164, 1995 7 14, p. 1).

⁴ 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

energijos bendriją.

2 straipsnis

1. Komisija atstovauja Sąjungai Jungtiniame komitete ir jo specializuotuose komitetuose, kaip nurodyta Susitarimo 164 ir 165 straipsniuose, taip pat bet kokiame kitame specializuotame komitete, kuris gali būti įsteigtas pagal 164 straipsnio 2 dalies b punktą.
 - 1.1. Atitinkamai Airija, Kipro Respublika ir Ispanijos Karalystė gali paprašyti, kad Komisijos atstovą lydėtų:
 - a) Airijos atstovas – Klausimų, susijusių su Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos įgyvendinimu, specializuoto komiteto posėdžiuose;
 - b) Kipro Respublikos atstovas – Klausimų, susijusių su Protokolo dėl suverenių bazių teritorijų Kipre įgyvendinimu, specializuoto komiteto posėdžiuose;
 - c) Ispanijos Karalystės atstovas – Klausimų, susijusių su Protokolo dėl Gibraltaro įgyvendinimu, specializuoto komiteto posėdžiuose.
2. Komisija užtikrina, kad apie 164 straipsnio 2 dalyje, 165 straipsnio 2 ir 4 dalyse ir VIII priede nurodytą posėdžių tvarkaraštį ir darbotvarkę Taryba būtų informuota likus pakankamai laiko, kad būtų sudarytos sąlygos Taryboje imtis būtinos informavimo, konsultavimo ir sprendimų priėmimo veiklos. Taryba taip pat informuojama apie Jungtinio komiteto posėdžių rezultatus.
3. Pirmuosius penkerius metus nuo Susitarimo įsigaliojimo Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai kasmet teikia Susitarimo, visų pirma jo antros dalies, įgyvendinimo ir taikymo ataskaitas.

3 straipsnis

1. Taryba gali leisti Jungtinei Karalystei savarankiškai išreikšti sutikimą laikyti įpareigojančiu į Sąjungos išimtinės kompetencijos sritį patenkančią tarptautinį susitarimą, kuris turi įsigalioti arba būti taikomas pereinamuoju laikotarpiu. Toks leidimas gali būti suteiktas tik jei:
 - a) Jungtinė Karalystė įrodė esant ypatingą interesą, kad atitinkamas tarptautinis susitarimas įsigaliotų arba būtų taikomas jau pereinamuoju laikotarpiu;
 - b) atitinkamas tarptautinis susitarimas yra suderinamas su Sąjungos teise, kuri taikytina Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje pagal Susitarimo 127 straipsnį, ir su to Susitarimo 129 straipsnio 1 dalyje nurodytomis pareigomis, ir
 - c) atitinkamo tarptautinio susitarimo įsigaliojimas arba taikymas pereinamuoju laikotarpiu netrukdytų siekti Sąjungos išorės veiksmų tikslų atitinkamoje srityje ir kitaip nekenktų Sąjungos interesams.
2. Leidimas pagal 1 dalį gali būti suteiktas su sąlyga, kad į atitinkamą susitarimą bus įtraukta arba iš jo bus pašalinta bet kokia nuostata arba kad bet kokios to susitarimo

nuostatos taikymas bus laikinai sustabdytas, kai tai būtina siekiant užtikrinti 1 dalyje išdėstytų sąlygų laikymąsi.

3. Jungtinė Karalystė praneša Komisijai apie ketinimą savarankiškai išreikšti sutikimą laikyti įpareigojančiu į Sąjungos išimtinės kompetencijos sritį patenkančių tarptautinį susitarimą, kuris įsigalioja arba kurį ketinama taikyti pereinamuoju laikotarpiu. Komisija nedelsdama informuoja Taryba apie bet kokį Jungtinės Karalystės pranešimą apie jos ketinimą savarankiškai išreikšti sutikimą atitinkamą tarptautinį susitarimą laikyti įpareigojančiu.
4. Remdamasi Komisijos pasiūlymu, Taryba priima įgyvendinimo aktus dėl 1 dalyje nurodytų sprendimų. Komisijos pasiūlyme pateikiamas vertinimas, ar tenkinamos 1 dalyje nurodytos sąlygos. Jeigu Jungtinės Karalystės pateiktos informacijos nepakanka vertinimui atlikti, Komisija gali prašyti pateikti papildomos informacijos.
5. Apie bet kokį sprendimą, priimtą pagal 1 dalį, Taryba informuoja Europos Parlamentą.

4 straipsnis

1. Tinkamai motyvuotu atitinkamai Airijos, Kipro Respublikos arba Ispanijos Karalystės prašymu Taryba gali leisti šioms valstybėms narėms vesti derybas dėl dvišalių susitarimų su Jungtine Karalyste Sąjungos išimtinės kompetencijos srityse. Toks leidimas gali būti suteiktas tik jei:
 - (a) atitinkama valstybė narė pateikė informaciją, įrodančią, kad atitinkamas susitarimas yra būtinas tinkamam atitinkamai Protokole dėl Airijos ir Šiaurės Airijos, Protokole dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės suverenių bazių teritorijų Kipre ir Protokole dėl Gibraltaro nustatytų priemonių veikimui užtikrinti ir atitinka Susitarimo principus bei tikslus;
 - (b) iš valstybės narės pateiktos informacijos matyti, kad numatomas susitarimas yra suderinamas su Sąjungos teise, ir
 - (c) numatomas susitarimas netrukdytų siekti Sąjungos išorės veiksmų tikslų atitinkamoje srityje ir kitaip nekenktų Sąjungos interesams.
2. Leidimas pagal 1 dalį gali būti suteiktas su sąlyga, kad į atitinkamą susitarimą bus įtraukta arba iš jo bus pašalinta bet kokia nuostata arba kad bet kokios to susitarimo nuostatos taikymas bus laikinai sustabdytas, kai tai būtina siekiant užtikrinti 1 dalyje išdėstytų sąlygų laikymąsi.
3. Atitinkama valstybė narė praneša Komisijai apie ketinimą pradėti derybas su Jungtine Karalyste. Apie tai Komisija nedelsdama informuoja Tarybą. Atitinkama valstybė narė pateikia Komisijai visą informaciją, būtiną siekiant įvertinti, ar tenkinamos 1 dalyje išdėstytos sąlygos.
4. Atitinkama valstybė narė paprašo Komisijos atidžiai stebėti derybas.
5. Prieš pasirašydama dvišalį susitarimą, atitinkama valstybė narė praneša Komisijai apie derybų rezultatus ir jai pateikia numatomo susitarimo tekstą; apie tai Komisija

nedelsdama informuoja Tarybą. Atitinkama valstybė narė gali išreikšti savo sutikimą atitinkamą dvišalį susitarimą laikyti įpareigojančiu tik jei Taryba suteikė jai leidimą tai daryti.

6. Remdamasi Komisijos pasiūlymu, Taryba priima įgyvendinimo aktus dėl 1 ir 5 dalyse nurodytų sprendimų.

Komisijos pasiūlyme pateikiamas vertinimas, ar tenkinamos 1 dalyje išdėstytos ir 2 dalyje nurodytos sąlygos. Jeigu atitinkamos valstybės narės pateiktos informacijos nepakanka vertinimui atlikti, Komisija gali prašyti pateikti papildomos informacijos.

7. Tais atvejais, kai Taryba suteikia leidimą pagal 1 ir 5 dalis, atitinkama valstybė narė Komisijai praneša apie atitinkamo dvišalio susitarimo įsigaliojimą ir apie bet kokius vėlesnius to susitarimo statuso pasikeitimus.
8. Apie sprendimus, priimtus pagal 1 ir 5 dalis, Taryba informuoja Europos Parlamentą.

5 straipsnis

Komisija nustato dokumentų, kuriuos valstybės narės išduoda pagal Susitarimo 18 straipsnio 1 ir 4 dalis ir 26 straipsnį, galiojimo terminą ir formatą, įskaitant apsaugos priemones ir bendrą pareiškimą. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

6 straipsnis

Komisija nustato Susitarimo protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 3 priedo 4 straipsnio 1 dalyje ir 13 straipsnyje nurodytų pavyzdžių formatą ir aiškinamąsias pastabas, įskaitant technines specifikacijas. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

7 straipsnis

1. Komisijai padeda:
 - a) pagal Reglamento (EB) Nr. 1683/95 6 straipsnį įsteigtas komitetas, kiek tai susiję su 5 straipsnyje nurodytų įgyvendinimo aktų priėmimu;
 - b) pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 285 straipsnį įsteigtas Muitinės kodekso komitetas, kiek tai susiję su 6 straipsnyje nurodytų įgyvendinimo aktų priėmimu.

Tie komitetai – tai komitetai, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

8 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu deponuoti Susitarimo 185 straipsnyje nurodytą pranešimą.

9 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

1.5.2. Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmams.

1.5.3. Panašios patirties išvados

1.5.4. Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis

1.5.5. Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą

1.6. Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema (-os)

2.2.1. Valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas

2.2.2. Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)

2.2.3. Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniais asignavimams santrauka

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

25 – Komisijos politikos koordinavimas ir teisinės konsultacijos

1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

☒ nauju veiksmu

☐ nauju veiksmu, kai bus įgyvendintas bandomasis projektas ir (arba) atlikti parengiamieji veiksmai⁵

☐ esamo veiksmo galiojimo pratęsimu

☐ vieno ar daugiau veiksmų sujungimu arba nukreipimu į kitą / naują veiksmą

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)

Susitarimas grindžiamas ES sutarties 50 straipsnio 2 dalimi. Vadovaujantis 2017 m. balandžio 29 d. Europos Vadovų Tarybos (50 straipsnis) gairėmis, Susitarimu dėl išstojimo siekiama:

- piliečiams, įmonėms, suinteresuotiesiems subjektams ir tarptautiniams partneriams užtikrinti aiškumą ir teisinį tikrumą dėl padėties, kylančios dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos;
- užtikrinti piliečių, kurie savo gyvenimo sąlygas susikūrė remdamiesi teisėmis, kylančiomis iš Jungtinės Karalystės narystės Sąjungoje, apsaugą;
- išspręsti klausimus, susijusius su Jungtinės Karalystės atsiskyrimu nuo Sąjungos ir nuo visų teisių ir pareigų, kylančių Jungtinei Karalystei dėl įsipareigojimų, kuriuos ji prisiėmė kaip valstybė narė;
- nustatyti ribotos trukmės pereinamojo laikotarpio priemones, kurios atitinka Sąjungos interesus;

⁵ Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

- užtikrinti, kad tiek Sąjunga, tiek Jungtinė Karalystė vykdytų finansinius įsipareigojimus, kylančius iš viso Jungtinės Karalystės narystės Sąjungoje laikotarpio;
- veiksmingai valdyti bei įgyvendinti Susitarimą ir užtikrinti jo vykdymą, be kita ko, pasitelkiant institucines struktūras ir taikant veiksmingą ginčų sprendimo mechanizmą, kuriame išlaikomas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, kaip paskutinės instancijos sprendžiant ginčus dėl Sąjungos teisės klausimų, vaidmuo;
- toliau padėti įgyvendinti Didžiojo penktadienio susitarime ir visose jo dalyse įtvirtintą tikslą išlaikyti taiką ir siekti susitaikymo, taip pat remti su taikos procesu Airijos saloje susijusius pasiekimus, garantijas ir įsipareigojimus ir užtikrinti jų apsaugą;
- apsaugoti Kipro piliečių, kurie gyvena ir dirba suvereniųse bazinių teritorijose, interesus ir užtikrinti, kad Jungtinei Karalystei išstojus iš Sąjungos būtų galima toliau netrukdomai naudotis teisėmis ir jos nebūtų prarastos;
- numatyti glaudų Ispanijos ir Jungtinės Karalystės bendradarbiavimą dėl Gibraltaro, kiek tai susiję su Susitarimo dėl išstojimo, visų pirma jo dalies dėl piliečių teisių, įgyvendinimu, ir įvairiose kitose politikos srityse.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

Netaikoma.

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Sąjungos ir Jungtinės Karalystės susitarimas dėl išstojimo suteiks garantijų Europos Sąjungos piliečiams, įmonėms ir tarptautiniams partneriams, kad Jungtinės Karalystės išstojimas iš Sąjungos nebus netvarkingas ir nekontroliuojamas.

Vienintelį Susitarimo dėl išstojimo poveikį biudžetui kelia Jungtinio komiteto, kurį sudaro Sąjungos ir Jungtinės Karalystės atstovai, įsteigimas. Jungtinis komitetas prižiūrės Susitarimo dėl išstojimo įgyvendinimą ir taikymą ir sudarys tam palankesnes sąlygas, priims sprendimus dėl specializuotų komitetų užduočių ir prižiūrės jų darbą, taip pat tais atvejais, kai tai konkrečiai nurodyta pačiame Susitarime, priims Susitarimo pakeitimus. Susitarime taip pat numatytas Jungtinio komiteto vaidmuo ginčų sprendimo srityje – tai reglamentuojama Susitarimo dėl išstojimo šeštos dalies 3 antraštinėje dalyje.

Jungtinio komiteto posėdžiai bus šaukiami bent vieną kartą per metus bet kurios šalies prašymu. Kontroliuojami Jungtinio komiteto veiks toliau nurodyti specializuoti komitetai, t. y. po vieną pakomitetį kiekvienai iš pagrindinių Susitarimo dėl išstojimo dalių:

- a) Piliečių teisių komitetas;
- b) Kitų nuostatų dėl atsiskyrimo komitetas;
- c) Klausimų, susijusių su Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos įgyvendinimu, komitetas;
- d) Klausimų, susijusių su Protokolo dėl suverenių bazių teritorijų Kipre įgyvendinimu, komitetas;
- e) Klausimų, susijusių su Protokolo dėl Gibraltaro įgyvendinimu, komitetas ir
- f) Finansinių nuostatų komitetas.

1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai

Nurodyti pažangos ir pasiekimų stebėsenos rodiklius.

Netaikoma.

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

Užtikrinti, kad Jungtinės Karalystės išstojimas iš Sąjungos būtų tvarkingas.

1.5.2. Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmams.

Tvarkingas Jungtinės Karalystės išstojimas iš Sąjungos atitinka tiek Sąjungos, tiek Jungtinės Karalystės interesus, visų pirma dėl to, kad piliečiams ir įmonėms abipus Lamanšo sąsiaurio bus užtikrintas teisinis tikrumas. Susitarimas dėl išstojimo yra būtinas tam, kad būtų sušvelnintas bet koks neigiamas poveikis Europos ekonomikai ir Sąjungos biudžetui, būtų saugomos Jungtinėje Karalystėje gyvenančių ir dirbančių Europos Sąjungos piliečių teisės, taip pat būtų užtikrintas tolesnis Didžiojo penktadienio susitarime įtvirtinto tikslo išlaikyti taiką ir siekti susitaikymo įgyvendinimas.

1.5.3. Panašios patirties išvados

Netaikoma.

1.5.4. Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis

Netaikoma.

1.5.5. Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą

Netaikoma.

1.6. Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis

☐ **trukmė ribota**

- ☐ galioja nuo MMMM [MM DD] iki MMMM [MM DD],
- ☐ įsipareigojimų asignavimų finansinis poveikis nuo MMMM iki MMMM, o mokėjimų asignavimų – nuo MMMM iki MMMM;

☒ **trukmė neribota**

- įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)⁶

☒ **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos:

- ☒ padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;
- ☐ vykdomųjų įstaigų.

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

- ☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;
- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;
- ☐ Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose nurodytiems organams;
- ☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;

⁶ Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

- ☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.
- *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

--

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Jungtinis komitetas pateiks metinę Susitarimo veikimo ataskaitą.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema (-os)

2.2.1. *Valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas*

Netaikoma.

2.2.2. *Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)*

Netaikoma.

2.2.3. *Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)*

Netaikoma.

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones, pvz., išdėstytas Kovos su sukčiavimu strategijoje.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris 5 [Išlaidų kategorija – Administravimas]	DA / NDA ⁷	ELPA šalių ⁸	valstybių kandidačių ⁹	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	XX 01 01 01 Išlaidos institucijoje dirbantiems pareigūnams ir laikinieji tarnautojai	NDA	NE	NE	NE	NE
	XX 01 02 11 01 – Komandiruočių ir reprezentacinės išlaidos	NDA	NE	NE	NE	NE

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [...][Išlaidų kategorija...]	DA / NDA	ELPA šalių	valstybių kandidačių	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[...][XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

⁷ DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

⁸ ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

⁹ Valstybių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių kandidačių.

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Numeris	
---	---------	--

<...> GD			N metai ¹⁰	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
• Veiklos asignavimai										
Biudžeto eilutė ¹¹	Įsipareigojimai	1a								
	Mokėjimai	2a								
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b								
	Mokėjimai	2b								
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ¹²										
Biudžeto eilutė		3)								

¹⁰ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

¹¹ Pagal oficialią biudžeto nomenklatūrą.

¹² Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

IŠ VISO asignavimų <.....> GD	Įsipareigojimai	$= 1a + 1b + 3$								
	Mokėjimai	$= 2a + 2b + 3$								

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	4								
	Mokėjimai	5								
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		6								
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos <....> IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	Įsipareigojimai	$= 4 + 6$								
	Mokėjimai	$= 5 + 6$								

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms veiklos išlaidų kategorijoms, pakartokite pirmiau pateiktą dalį:

• IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Įsipareigojimai	4								
	Mokėjimai	5								
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos išlaidų kategorijose)		6								
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS (Orientacinė suma)	Įsipareigojimai	$= 4 + 6$								
	Mokėjimai	$= 5 + 6$								

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	5	„Administracinės išlaidos“
--	----------	----------------------------

Šią dalį pildyti naudojant administracinio pobūdžio biudžeto duomenų lentelę, kuri pirmiausia bus pateikta [finansinės teisės akto pasiūlymo pažymos priede](#) (Vidaus taisyklių V priedas) ir įkelta į DECIDE tarnybų tarpusavio konsultacijoms.

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
GD: Generalinis sekretoriatas (ir galimai Teisės tarnyba, ...)									
• Žmogiškieji ištekliai		286 000	286 000	286 000	286 000				
• Kitos administracinės išlaidos		2 000	2 000	2 000	2 000				
IŠ VISO GD	Asignavimai	288 000	288 000	288 000	288 000				

IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)	288 000	288 000	288 000	288 000				
---	--	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		N metai ¹³	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
--	--	--------------------------	----------------	----------------	----------------	--	--	--	---------

¹³ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomaiais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	288 000	288 000	288 000	288 000				
	Mokėjimai	288 000	288 000	288 000	288 000				

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir atliktus darbus ↓			N metai		N + 1 metai		N + 2 metai		N + 3 metai		Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)						IŠ VISO	
	ATLIKTI DARBAI																	
	Rūšis 14	Vidu- tinės sąnau- dos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Bendras skaičius	Iš viso sąnaudų
1 KONKRETUS TIKSLAS ¹⁵ ...																		
– Atliktas darbas																		
– Atliktas darbas																		
– Atliktas darbas																		
1 konkretaus tikslo tarpinė suma																		
2 KONKRETUS TIKSLAS ...																		
– Atliktas darbas																		
2 konkretaus tikslo tarpinė suma																		

¹⁴ Atlikti darbai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

¹⁵ Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“.

IŠ VISO																
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniam asignavimams santrauka

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai ¹⁶	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)	IŠ VISO
--	--------------------------	----------------	----------------	----------------	---	---------

Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								
Žmogiškieji ištekliai	286 000	286 000	286 000	286 000				
Kitos administracinės išlaidos	2 000	2 000	2 000	2 000				
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma	288 000	288 000	288 000	288 000				

Neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ¹⁷								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ								

IŠ VISO	288 000	288 000	288 000	288 000				
----------------	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

¹⁶ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

¹⁷ Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

3.2.3.1. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

	N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
•Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)	2	2	2	2			
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
XX 01 05 01/11/21 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 01/11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
• Išorės darbuotojai (etatų vienetais) ¹⁸							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JPD atstovybėse)							
XX 01 04 yy ¹⁹	- būstinėje						
	- delegacijose						
XX 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02/12 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
IŠ VISO	2	2	2	2			

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus veiksmui valdyti ir (arba) persikirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Pasirengimas Jungtinio komiteto posėdžiams, dalyvavimas juose ir tolesnė veikla. Metinės Susitarimo veikimo ataskaitos parengimas ir priėmimas.
Išorės darbuotojai	

¹⁸ CA – sutartininkas („Contract Staff“), LA – vietos darbuotojas („Local Staff“), SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“), INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („agency staff“), JPD – jaunesnysis delegacijos specialistas („Junior Professionals in Delegations“).

¹⁹ Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

Pasiūlymas (iniciatyva)

- ☒ Galima visiškai finansuoti perskirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.

Pasiūlymas susijęs tik su administracinėmis išlaidomis, kurios bus numatytos išteklių paskirstymo metu perskirstant asignavimą.

- ☐ Reikia panaudoti nepaskirstytą maržą pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.

Paaikškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes bei sumas ir pasiūlytas naudoti priemones.

- ☐ Reikia persvarstyti DFP.

Paaikškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

- ☒ nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo
- ☐ numatytas trečiųjų šalių bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai ²⁰	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

²⁰

N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms.
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
 - ☐ nuosaviems ištekliams
 - ☐ kitoms pajamoms
 - ☐ nurodyti, jei pajamos priskirtos išlaidų eilutėms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis ²¹						
		N metai	N + 1 metai	N + 2 metai	N + 3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
..... straipsnis								

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

--

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

--

²¹ Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų.